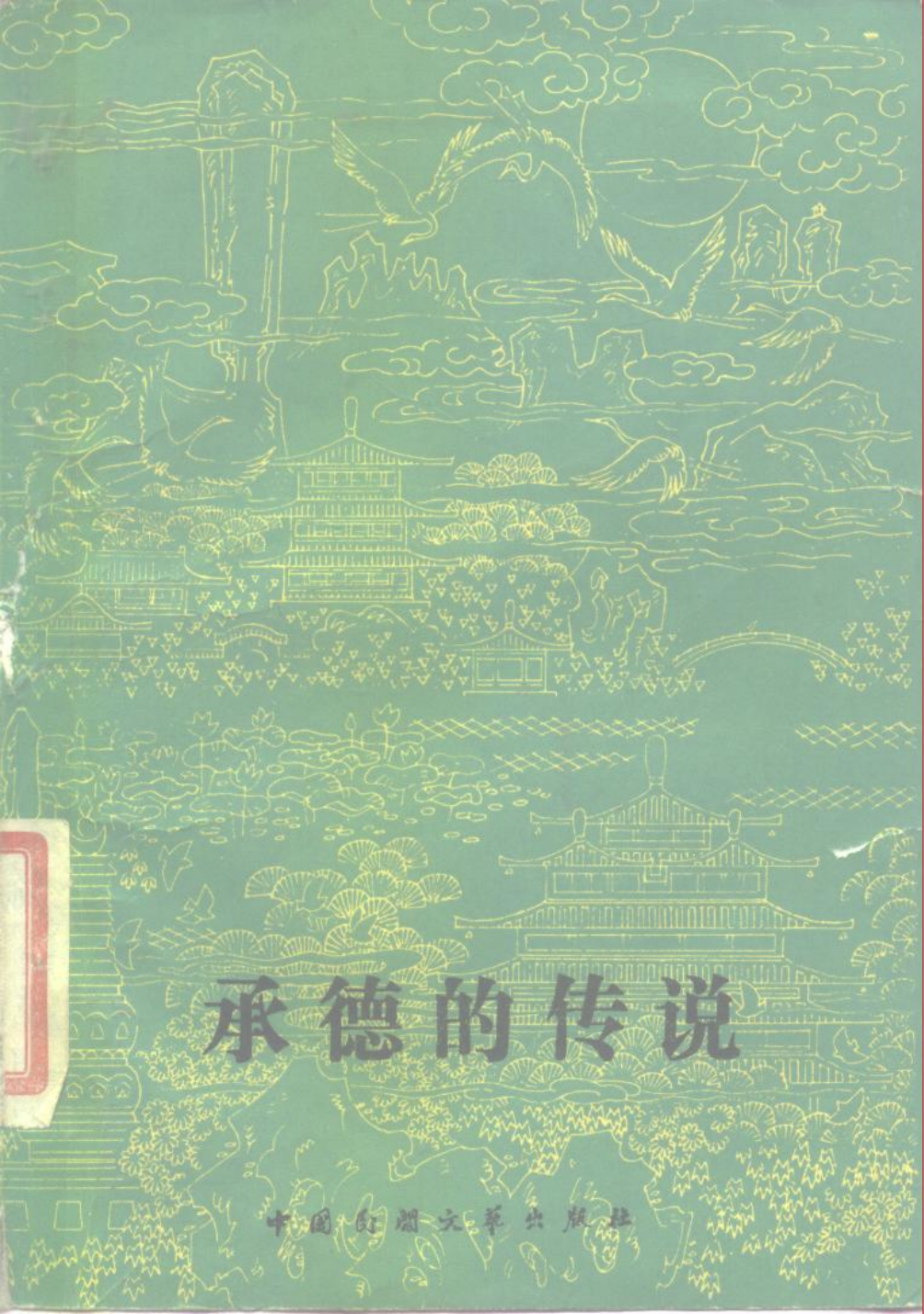




承德的传说

中国民间文学出版社

承 德 的 传 说

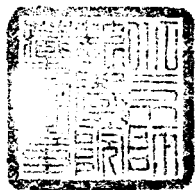
承德地区民研分会编

首都师范大学图书馆



20968671

中国文联出版社



一九八四·北京

968671

责任编辑：凉汀

插图：郑叔方

承 德 的 传 说

中国民间文艺出版社

（北京西单太仆寺街39号）

新华书店北京发行所发行 承德地区印刷厂印刷

1984年8月第一版 1984年8月第一次印刷

开本787×1092 1/32 印张：7 1/4 字数：14万

印数：1—80,000册

书号：10229·0079 定价：0.70 元

目 次

前言	1
鼓肚子城	3
影壁里的金鸡	7
伴月池	10
青莲岛	13
烟烟笼	20
避暑山庄的鼓楼哪去了?	23
离宫六和塔的传说	26
铜狮子红了眼	30
花神娘娘打太监	32
乾隆吃“叫花子鸡”	36
半联酒店	39
五十两豆腐	41
楠木桌	43
墨海	45
小安子夜钻五孔闸	47
一屁升三级	49
宋瓦匠正照壁	50
热河泉	55

滦江易名	61
伊犁庙与香妃	63
两斧一楔	68
金钟斩龟	71
新宫庙顶的龙	76
德兴堂和白大人庙	79
乾隆伏法	82
金棒槌的传说	84
蛤蟆石	88
元宝山取宝	93
四面云山的传说	97
鸡冠山	102
驼骆山	106
乾隆错题“文明福地”	109
棒打蛤蟆精	114
鸡冠子山的来历	116
松树梁的传说	118
棒槌山上的老桑树	123
钟石匠巧搭天桥	131
朝阳洞的传说	138
九花山的传说	141
盘龙山与九眼井	143
会龙山和蟒金洞	145
疯魔岭上落冤魂	149
人心不足蛇吞相	152
红石砬	156

金马驹归天	158
黑龙潭	161
樵童与黄牛	164
彩凤报恩	167
水宫娘娘和汤泉	171
九头山的传说	173
鹞窝	175
花木兰智取摩天岭	177
禹王治龙	179
安达石	180
天井	182
砚台坑	185
皇姑屯	189
石人子	193
雾灵山的来历	199
金头坟	203
安营寨	206
七眼井	209
牛蹄山的由来	212
鸭嘴山	216
万塔黄崖	218
乾隆选才	220
乾隆寻父	222

前 言

承德位于北京北部，原名热河。它以壮丽的景色和宜人的气候闻名中外。我国现存规模最大的皇家古典园林及大型寺庙群——避暑山庄和外八庙就在这里。避暑山庄博采众家之长，兼具南秀北雄之美，外八庙融合了蒙、藏、汉等不同民族的风格，堪称建筑艺术之精萃。

山庄和外八庙四围，层峦迭嶂，群峰回合，雄奇秀拔，千姿万态。磬锤峰形如倒立的棒槌，孤石云举，临崖危峻；蛤蟆石翘起天际，好似青蛙仰首啸天；天桥山云雾缥缈，如似与瑶池相通；罗汉山犹似“大肚和尚”，袒腹展胸，神态悠然。还有的如张冠覆顶，有的如双塔并峙，有的如元宝横卧，有的如雄鸡之冠。奇特的山峦成因，现代科学并不难以回答，可是多少年前的人们却把它当做神的安排。凭借着人们的理想和愿望，流传着许多美丽动人的神话和传说。

这些神话和传说通过对一物一景来历的叙述，有的歌颂了劳动人民征服自然的毅力与智慧；有的歌颂了忠贞不渝的爱情；有的歌颂了正义战胜邪恶；有的歌颂了民族和睦团结；有的鞭挞了统治阶级的骄奢与贪婪。总之，这些故事有情有景，语言生动，富于地方特色。它不但以口头文学形式代代相传，丰富人们的智慧，陶冶人们情操，而且对研究当时历史提供了线索。

讲故事的好多是没有什么文化的老年人，我们在搜集整理过程中本着“忠实记录，慎重整理”的原则，不随意增减，只在个别文字和方言上做些疏通；尽量保持故事原貌，保持口头文学的特色。同一景物，有几种结论的，我们一般是择优录取，也有的我们觉得各有特色，就使其同时并存。

在迷信与神话，糟粕与精华，支流与主流上，由于缺乏经验，一度曾难以取舍，多蒙中国民间文艺研究会研究部和中国民间文艺出版社的同志亲临指导，在此一并致谢。

山庄内外民间文学之花很多、很美。今天奉献给读者的，仅一小束而已。如果读者说，啊，闻到香味了，那正是对我们今后工作的鼓励和鞭策。

编者

一九八三年四月

鼓肚子城

驰名中外的承德避暑山庄，周围圈着二十里长的宫墙。这宫墙，原来都是用土黄色的沙石砌成，青灰勾缝，叫做“虎皮石墙”。那时候，墙没有现在这么高，修时是随高就低，越涧跨峰，就象著名的万里长城一样，起起伏伏，蜿蜒曲折，倒也有点气势。后来，宫墙加高了，东北面一段也改为青砖砌的了。尤其惹人注意的是快到山根儿的那段围墙，还大大向外突出个鼓肚，这就是众口相传的“鼓肚子城”。关于它的来历，承德民间还流传着一个动人心弦的故事呢！

那是乾隆年间的事。这个乾隆皇帝，自诩为“太平天子”，喜的是颂扬之声，爱的是游览之事，年年出塞，岁岁围猎，今日西朝山，明日东谒陵，六下江南，游山玩水，银子花得流水似的。可银子从哪儿来？还不是从老百姓骨头里榨的油？老百姓恨透了他，背地里不叫他“乾隆”叫“干龙”，意思是说他是得不着水的龙，就是咒他死呗！

乾隆年年从围场打猎回来，都要在避暑山庄的万树园里召见、宴赏那些随着他行围采猎的文武大臣，蒙、回年班的王子们。除了吃吃喝喝，还要赛马、摔跤、比武射箭，年年万树园都得这么热闹一回。

传说那一年，乾隆新纳了香妃，格外高兴，下了一道圣旨，让多拿出点银子来，好好热闹热闹。皇上下令，谁敢怠

慢？果然预备得比往年丰盛整齐，乾隆看了眉开眼笑。

话说这一天该比箭了。乾隆和那帮王公大臣吃饱了喝足了，来到比武场看射箭。乾隆刚在看台的龙椅上坐定，锣鼓就响了。文武百官，蒙、回王子们也都各自分班站好。参加比射的弓箭手，一个个收拾得干净利落，左手挽弓，右手拿箭，齐刷刷地在乾隆跟前跪下。乾隆把手一挥，弓箭手起身散去，飞身上马，万树园里立刻战马嘶鸣，烟尘四起。弓箭手一个个打马如飞，弯弓射箭。乾隆因为今年心里高兴，所以只要射得挨着靶边儿的就给赏，没有射中的也不罚。那些观射的大臣们，全看着乾隆的眼色行事，只要他微微一点头，这帮子人就大声叫好；锣啦，鼓啦，也应和着拚命敲上一阵子，整个万树园简直闹翻了天。

眼看着骑射即将完毕，忽然从回部年班后边转出个青年人，一身维族打扮，仪表英俊。只见他急急走到乾隆跟前跪下了。乾隆低头一看，问道：“下面跪的是何人？”侍卫大臣赶紧过去问明，回奏皇上：“下面跪的是伊犁娘娘家乡来的人，要求下场射箭，讨点皇上封赏，好回去夸耀夸耀。”乾隆本想不准，可因为是香妃的娘家人，破格答应了：“好！让他下场射三箭，射好了重赏！”大臣命人给要求射箭的青年牵来了马，他高低要骑自己的白骆驼。乾隆为讨香妃娘娘欢心，就一口答应了。只见那个青年人整好衣冠，骑着白骆驼慢慢向赛场走去，骆驼脖子上的铜铃晃晃悠悠地响着，吸引着全场的人。看看来到赛场，这地方离乾隆的看台也不过四、五十步远。他慢慢抽出箭，拉圆了弓，两腿一夹，白骆驼四蹄翻飞，只见弓一举，“嗖”一箭射去，正中红心。那些存心讨好的人，拍手跺脚，扯着嗓子喊：“好啊！好啊！好箭法！”在人

们的欢呼声中，那青年不慌不忙兜转骆驼跑回来，“嗖”又是一箭，这一箭紧挨着头一箭，也正中红心。场内的人狂呼乱叫，锣鼓齐鸣，又是好一阵喝采。乾隆也笑着连连点头。那青年早又抽出了第三支箭搭在弓上，看客们张着嘴，瞪着眼，全都盯着靶子。却见那青年突然一转身，箭“嗖”一声向乾隆射去。乾隆一见，猛地把头一低，只听“咣”一声响，箭射在乾隆身后屏风的龙头上。台上台下的人一下子全呆住了，一个个如同木雕泥塑的一般。青年射出第三箭后，两腿猛劲一夹，白骆驼四蹄生风，朝着东北跑去。真是慌不择路，原来那东北面并没有门，骆驼正好跑到宫墙之下。此时若再转回门口去，肯定来不及了。青年咬咬牙，狠命地抽了骆驼两鞭子。那白骆驼一跃而起，竟蹿出宫墙，飞也似地奔狮子沟那边跑了。

再说场上的人呆了片刻，突然有人醒悟过来，大喊一声：“拿刺客！快拿刺客！”万树园里立刻象捅了马蜂窝一样，乱成一片：有的奔到乾隆身边儿保驾，有的东一头西一头地找自己的马，有的撒丫子就追着追了下去，真是人仰马翻。乾隆呢，虽说当时把头一低，躲过了利箭，却吓得呆若木鸡，冷汗遍体。一见刺客跑了，他气得七窍生烟，一眼看见他五叔来到身边保驾，便气极败坏地说：“快！快骑上我的追风宝马去追，务必追回，我要把他碎尸万段！”

等他叔叔拚命地打着马追去的时候，白骆驼早已跑得无影无踪了。乾隆见他五叔垂头丧气地回来了，这一肚子气可就全撒在他叔叔身上了。他大骂他叔叔：“废物，你骑我的宝马还追不上骆驼？分明是与刺客串通一气，把他放跑了。来人啊！给我推出去斩了。”不由分说就把他叔叔杀了。后来知道

杀冤了他五叔，再加上他五婶也不干，乾隆就哄他婶子说他五叔成神了，是全热河的都城隍，还在西大街头道牌楼给修了座都城隍庙，此是后话。

杀了他叔叔，乾隆的怒气还不平，又问刺客是从哪个门逃走的？下旨把守门的全斩了。他的一个皇子吓得汗毛都立起来了，结结巴巴地说：“从……围墙跳……跳出去的！”乾隆声嘶力竭地喊道：“来呀！给我把围墙推出去斩了！”这一阵子那些王公大臣、文武百官一个个吓得魂不附体了，不管皇上说什么，他们就会一个劲儿地“喳！喳！喳！”倒还是那个皇子大着胆子说了句：“围墙不能斩。”乾隆就咬着牙说：“那就给我关起来！”看来乾隆也是连气带吓，昏头昏脑了。

大臣们奉了圣旨，就去关围墙。可这围墙怎么个关法呢？后来有人给大臣们出主意，在东北边儿那段围墙的外面，再砌一道围墙，里面修上一道女儿墙，派人昼夜巡逻。这样放走了刺客犯了罪的那段围墙，就被圈在里面了，也就是关起来了。从此，东北边那段官墙就向外突出来个鼓肚，人们就叫它“鼓肚子城”。

荣士第 搜集整理

影壁里的金鸡

在承德避暑山庄丽正门前，有一堵两丈多高、十丈多长的红影壁墙。如果你到这个影壁的中部，用手掌拍拍红墙，立刻就会听到里边有“啾啾啾！”鸡雏的叫声，早、晚清静时这种叫声就更真切，相距十步也可听清。

影壁墙里为什么会有鸡叫？说来还有一段故事呢。相传康熙年间，在承德西南的鸡冠山里，住着一只金鸡。每天清晨，这只金鸡站在承德最高的金鸡岭上，亮亮地叫一声，把太阳叫醒，把村里的人们叫醒，接着就拍翅膀为上路的人们跳起舞来。金鸡和劳动人民是好朋友，大家也都特别喜爱金鸡。

恶棍总要抢好人的东西。一天，承德来了个恶道人，他头上戴着一顶黑道冠，身上穿着一件大黑袍，面孔生得和木炭一样黑，大家都叫他“黑蛮子”。这个恶道人借探宝为名，想把大家喜爱的金鸡引走。住在金鸡岭下的农民和猎户听到消息后，立刻把山围了起来，把通往金鸡岭的小路全都堵上了。他们不准恶道人上山，不准把人们喜爱的金鸡抢走。但是这个恶道人很有钱，他给了承德府官许多银两，贪财的府官竟派兵保护着他上山。山下的百姓可火了，他们立刻从后山登上金鸡岭，把滚木擂石对准上山的小路，恶道人和官兵一露面，立刻连砸带打，官兵几次都没冲上去。后来恶道人



让官兵偷偷地埋伏到后山，他自己站在山前，手持桃木宝剑，脚踏罡斗，嘴里还不知咕噜些什么，霎时黑烟滚滚，乌云漫天，人们分不清东南西北。官兵乘机从后山冲了上来，把山上的村民、猎户都给杀了。恶道人还怕官兵和他争夺金鸡，直到把他们也都打发走后，才开始往出逗引金鸡。他先用一面镜子照出了金鸡洞，把洞口罩上一面用人头发织成的大网，然后把柴草点着火往金鸡洞里填。金鸡被呛得眼泪直流，连声咳嗽，可就是不出来。恶道人一看不行，又用化缘钵到山下舀来一钵泉水。这个钵也怪，泉水从里边倒出来好象河流一样，滔滔不断。不一会，金鸡洞就灌满了。金鸡最怕水，它只得朝洞口飞去，一下就被头发网罩住了。恶道人一看，急忙伸手想把金鸡按住，金鸡拚命地往外挣。这时，不知从哪飞来一

只仙鹤，猛地一嘴啄在恶道人手上，恶道人疼得一松手，仙鹤又一嘴把网啄破，金鸡挤出来飞了。恶道人一看金鸡飞走了，忙把化缘钵朝天上一抛，钵立刻变成了一只老鹞子去追金鸡。追呀，追呀，金鸡被老鹞子追得实在累了，突然看见了丽正门前的大影壁，就一头钻了进去。老鹞子正追得凶，没收住翅，一头撞到了墙上，碰成粉碎的瓷片。恶道人看到丽正门前有皇帝的卫兵把守，既不敢拆墙，也不敢逗引，只得无可奈何地罢休了。以后，金鸡就住在这个影壁里，人们一拍墙，金鸡就在里边叫。

王琪 整理



伴 月 池

承德避暑山庄文津阁前有一个水潭，叫伴月池。游人走到这里就会发现一件怪事：明明骄阳当空，可池里却倒映出一弯明亮的月影。这是怎么回事呢？游人的兴致立刻被逗引起来，于是到处寻找它的奥妙。但是往往费了半天工夫仍旧是莫名其妙。这时，你如果能碰巧遇到一个本地老人，他就会给你讲一个伴月池的故事。

相传，那时候乾隆皇帝每年都到承德离宫避暑，每逢他高兴，就要大摆筵席，与群臣同乐。这一年六月，乾隆又接到边疆的捷报，龙颜大悦，于是，在大戏台后面的“问月楼”设宴与群臣畅饮。酒宴上，乾隆一边听着众大臣说恭维话，一边远望山庄里赛江南的风景，感到很惬意，连饮了几大杯。群臣看到皇帝高兴，也都大杯地喝了起来。酒过三巡以后，乾隆就感到有点醉意了。说话间已经日头偏西了，落日映在问月楼的金匾上，闪闪发光。乾隆看着自己的亲笔题字，忽然联想起诗仙李白的“把酒问月”诗，不觉轻轻吟诵起来：

“青天有月来几时，我今停盃一问之……”当他吟到“唯愿当歌对酒时，月光长照金樽里”，众大臣都为万岁的记忆力叫好。只有大臣和珅喝得晕乎乎地说道：“可惜有黑天有白天，月光不能长照金樽里。”乾隆这时已有了八九分醉意，心里糊涂起来。他突然想起唐朝武则天女皇能叫百花在冬天开放。

我也是当今天子，富有四海，难道月亮就不能白天照在我的酒杯里吗？”想到这里，他醉眼模糊地把酒杯往桌上重重一放，大声说道：“和珅听旨。”和珅吓了一跳，当时酒意全吓跑了，赶紧双膝跪倒，口称：“万岁，臣在。”乾隆说：“你去传我旨意，我要白天也看见月亮，不得有误。”别看皇帝是喝醉了说胡话，可你不照办就得杀头。平时在百官面前飞扬跋扈的和珅，这回也“草鸡”了。他左思右想没办法，回家后直发脾气，吓得家人都躲开了。和珅有个老管家，专会出坏点子。这家伙把和珅发脾气的原因弄清后，马上想出个鬼主意。他走到和珅跟前问道：“老爷为啥事这么烦？”和珅垂头丧气地说：“万岁爷喝糊涂了，让我传旨叫月亮白天也出来，这不是异想天开吗？可是办不成就得杀头。”老管家嘿嘿一笑说：“老爷不必发愁，奴才倒有一计。”和珅忙问何计，大管家说：“让月亮白天出来，那是瞎话。但俗话说：‘百巧匠为先’，老爷可令百个工匠想法造出个月亮。如能造得出来，也许可以把万岁爷搪塞过去；造不出来，就说他们假造月亮把真月亮气回去了，拿他们问罪不就行了吗。”和珅大喜，立即叫来修建外八庙的一百个能工巧匠，并悬出赏格，说谁要是能在三个月内造出个白天能看见的月亮，赏给白银千两；如果造不出来，全部斩首。大家都知道和珅这小子心黑手毒，说得办得到。可谁有这本事呀？大家商量来商量去，谁也没想出办法来。眼看日子一天一天地过去了，大家你看我、我看你的干着急，年轻些的都趴到桌上哭了起来。大家哭哇哭哇，哭声传得很远。这一天，大家哭得嗓子也哑了，眼泪也干了，东倒西歪地靠在土炕上打盹。突然，外边有人大声吆喝：“卖月亮罗！卖月亮罗！”大家一听，感到奇怪，怎么还有卖月亮